

Formation of vocabulary in students of non-linguistic specialties in higher education institutions during russian language classes

Saidova Makhira Rasulyevna

Professor of the Department of Russian Language and Literature,
Bukhara State University

Abstract. This article examines the formation and expansion of Russian vocabulary among students of national groups studying non-linguistic specialties. The selection of a lexical minimum is determined by the following principles: common usage of words, frequency, and pedagogical and methodological appropriateness.

Keywords: vocabulary, vocabulary acquisition, formation of lexical skills, assimilation of specialized information, various types of speech activity.

Аннотация. В данной статье рассматривается формирования и пополнения лексического запаса русского языка у студентов национальных групп неязыковых специальностей. Отбор лексического минимума определяется следующими принципами: употребительность слов, частотность, учебно-методическая целесообразность.

Ключевые слова: лексический запас, овладение лексикой, формирование лексических навыков, усвоение специальной информации, различные виды речевой деятельности.

Формирование и пополнение лексического запаса русского языка у студентов неязыковых специальностей остаётся до сих пор ещё недостаточно лингвистически разработанным и методически организованным. Это обстоятельство объясняется тем, что, «во-первых, системность в лексике - самое сложное явление в структуре языка, так как лексика пока ещё трудно поддаётся упорядочению, и во-вторых, само по себе слово как основная базисная единица языка- тоже очень сложное, разноплановое и многомерное явление,

универсальное по характеру и уникальное по объёму выполняемых в языке функций».

Без овладения словарным запасом невозможно ни понимание речи, ни выражение собственных мыслей, поэтому лексическому аспекту речи в обучении русскому языку как неродному отводится большое место. Учёный-лексиколог Морковкин В.В. утверждает, что «обучение языку- это, прежде всего, обучение правильному пониманию употреблению его слов, лексики. Если извлечь лексику, то в ней не останется ничего. Всё в языке начинается со слов и кончается словами, вследствие чего овладение словарным запасом языка является центральной проблемой обучения иностранному языку .

Основная потребность студентов- узбеков в группах с родным языком обучения- это стремление получить не только навыки говорения на русском языке, но и знать его на профессиональном уровне. Отсюда ведущей сферой общения в вузе становится учебно- профессиональная. Основными потребностями в этой сфере являются следующие:

1. потребности в усвоении специальной информации, сообщаемой преподавателем на занятиях по профильным дисциплинам;
2. потребность в усвоении специальной информации, содержащейся в профессионально ориентированных текстах;
3. потребности в воспроизведении специальной информации в устной и письменной формах.

Студенты под руководством преподавателя стремятся к осмысленному овладению специальными словами, соотнося их с той или иной лексической группой. При этом студент идёт от понятий, известных ему в родном языке, к выражению этих понятий словами изучаемого языка , в данном случае- русскому. Знать русское слово-это, во- первых ,запомнить значение и форму

предусмотренного учебной программой минимума лексических единиц; во-вторых, научиться пользоваться этими единицами в различных видах речевой деятельности; в – третьих, научиться понимать лексические единицы на слух и при чтении научно -учебных текстов. Владение необходимым лексическим запасом нужно как для осуществления продуктивной речевой деятельности (говорения, письменной речи, так и рецептивной (аудирования, чтения).

Овладение лексикой связано со значительными трудностями, главными из которых являются: большой объём словарного состава русского языка, сложность каждой лексической единицы, различия в значении слов русского и родного (узбекского) языка обучаемых. Сказанное позволяет конкретизировать основные цели работы над лексикой в вузовской аудитории- это формирование лексических навыков. Отбор лексического минимума определяется следующими принципами употребительность слов, частотность, актуальность выражаемого данным словом понятия, ситуативно - тематическая отнесённость, учебно- методическая целесообразность, сочетаемость , словообразовательная ценность многозначность. Как известно, работа над лексикой, предназначена для пассивного и активного усвоения словарного запаса языка. В активный словарь входят слова, которые обучаемые должны усвоить и употреблять для выражения своих мыслей, а пассивный – слова, которые студенты должны понимать при чтении и слушании русской речи. Пассивный словарь увеличивается за счёт потенциального словаря, т.к. включает слова, о значении, которых учащихся могут догадаться по сходству со словами родного языка, по контексту и по словообразовательным элементам. Практическая работа по системному предъявлению лексического материала велась нами на занятиях по русскому языку со студентами – будущими математиками, физиками, информатиками на разных факультетах Бухарского

государственного университета. На основе различных пособий, применяемых нами на занятиях, нами был составлен словарь - минимум по научному стилю речи для студентов неязыкового профиля. При отборе лексического материала лексических единиц и словосочетаний – мы, во-первых, руководствовались принципом общей частотности. Во-вторых, мы ориентировались на конкретные темы по математике, физике, химии, истории. Преподавателями кафедры русского языка и литературы были созданы карточки, которые составляют сочетания заголовочных слов с существительными, прилагательными и глаголами. В карточках нашла отображение наиболее частотная лексика, работа с которой представляет наибольшие трудности. В качестве иллюстрации приведём следующий пример : слово «способ» с точки зрения его научной трактовки:

Способ -комплекс действий, которые применяются при использовании какой – либо работы или при осуществлении чего – либо:

Способ – какой?; современный, устаревший, традиционный, быстрый, простой, сложный, трудный.

Какой способ чего: использовать чего, обработки чего, объяснения чего, определения чего , применения чего...

Какой способ + инфинитив делать что, понять что, получить что, создать что...

В своей работе мы пытались органически сочетать лексические единицы с грамматическим материалом. Обычно рекомендуется вводить новую лексику небольшими дозами (5- 10 лексических единиц), чтобы новый материал можно было закрепить в сознании студентов на том же занятии. Кроме того, идёт отработка ранее введённых лексических единиц.

Одним из главных условий понимания текста по специальности является знание терминологической лексики, поэтому преподавателю необходимо определить

способы её семантизации вследствие выполнения ею большой информационной нагрузки. Именно в этом процессе и происходит накопление терминологической лексики и её последующее усвоение и запоминание.

Литература

1. Колесникова А.Ф. Проблемы обучения лексике. – М.: Русский язык, 1977. - 156с.
- 2.Методика преподавания русского языка как иностранного/ Под ред. Щукина А.Н.-М.: Русский язык, 1990 – 231с.
- 3.Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного, - М.: Русский язык, 2003. -334с.